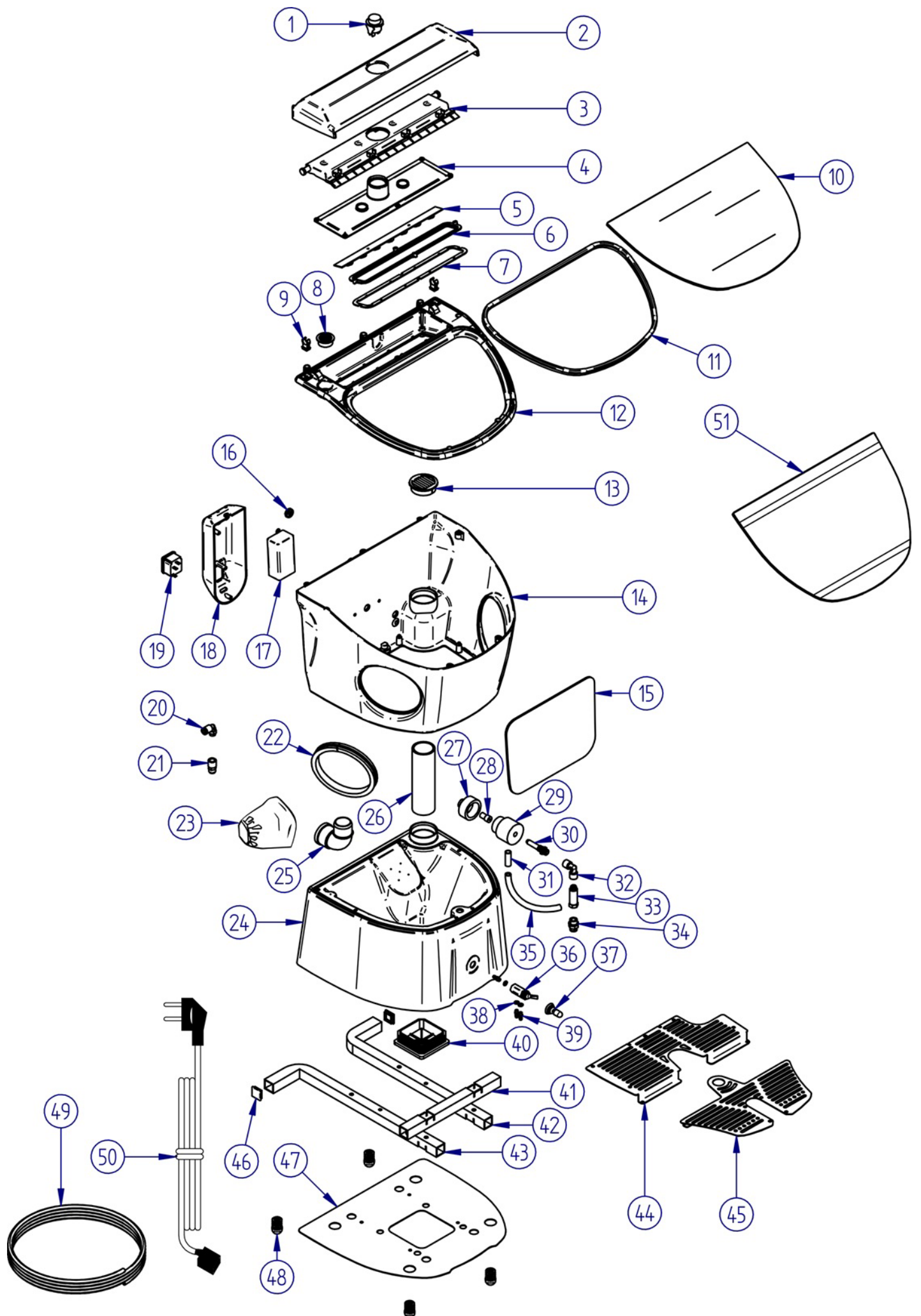




Ref. 080229

ECLIPSE T

ES.....	5	Manual original
EN.....	7	
FR.....	9	



Nº	Ref.	CONCEPTO	DESCRIPTION
1	080233-02	Interruptor general	Main switch
2	080214-01B	Tapa cristal	Glass lid
3	080214-01C	Soporte cristal	Glass support
4	080214-01D	Soporte interruptor	Switch support
5	080214-04	Barra de LED	LED bar
6	080218-18	Difusor LED	LED diffuser
7	080218-19	Junta para difusor LED	Gasket for LED diffuser
8	080214-07	Rejilla ventilación pequeña	Small ventilation grill
9	080253-02	Bisagra	Hinge
10	080214-02	Cristal	Glass
11	080093-10	Burlete de goma	Rubber strip
12	080214-01E	Marco cristal	Glass frame
13	080220-10	Rejilla ventilación grande	Large ventilation grill
14	-	Cuerpo superior	Upper body
15	080229-02	Sufridera de goma	Rubber
16	080010-05	Pasa cables	Cable bushing
17	080614-20	Fuente de alimentación 24V	Power source 24 V
18	080216-02	Cubierta fuente de alimentación	Power source cover
19	080490-06	Base de conexión	Connection base
20	000312	Racor codo plástico Ø6 1/8	1/8 elbow Ø6 plastic connector
21	000337	Racord recto metálico H Ø6 1/8	Ø6 1/8 F straight metal connector
22	080270-30	Brida	Flange
23	080242-28	Manguito	Sleeve
24	080228-02	Cuerpo inferior	Lower body
25	080235-13	Codo plástico	Plastic elbow
26	080228-10	Tubo Ø40	Ø40 pipe
27	080270-31	Porta boquillas	Nozzle holder
28	080270-26	Boquilla 3 mm	3 mm nozzle
29	080270-32/C	Pieza intermedia	Intermediate part
30	080270-47	Inyector pistola	Gun injector
31	080270-48	Casquillo pistola	Gun bushing
32	030425-22	Racor codo metálico HH	FF Metal elbow connector
33	080262-27	Alargador	Extension
34	000336	Racor recto metálico Ø6 1/8	Metal straight fitting Ø6 1/8
35	080235-13	Tubo succión	Suction tube
36	080259-07	Válvula selectora	Selector valve
37	080259-15	Protector válvula selectora	Selector valve protector
38	080259-28	Arandela válvula selectora	Washer for selector valve
39	080259-17	Espiga válvula selectora	Dowel for selector valve
40	080614-04	Tapa tolva	Hopper lid
41	080228-06	Travesaño corto	Crossbar short
42	080228-07	Larguero derecho	Crossbar right
43	080228-08	Larguero izquierdo	Crossbar left
44	080228-04	Bandeja trasera	Rear tray
45	080228-05	Bandeja delantera	Front tray
46	100048-07	Contera pequeña	Small tip
47	080228-03	Chapa inferior	Lower sheet
48	080508-18	Pata	Leg
49	000101	Tubo Ø4x6 azul	Ø4x6 blue tube
50	000250	Cable 230 V	Cable 230 V
	000252	Cable 115 V	Cable 115 V
51	080220-12	Protector cristal (10 U.)	Glass protector (10 units.)



A	Interruptor luz / Light switch / <i>Interrupteur de la lumière</i>
B	Manguitos de tela / Sleeves / <i>Manchons</i>
C	Boquilla estática / Static nozzle / <i>Buse fixe</i>
D	Llave boquilla estática / Static nozzle switch / <i>Commutateur de buse fixe</i>
E	Tubo de entrada aspiración exterior / External suction inlet tube / <i>Tube d'entrée de l'aspiration</i>
F	Entrada aire a presión / Pressure air inlet / <i>Entrée d'air sous pression</i>

La chorreadora de arena Eclipse está especialmente diseñada para el chorreado de pequeñas piezas pertenecientes al sector de la prótesis dental.

Cuenta con una pistola fija que funciona recirculando el abrasivo depositado en la gran tolva del aparato (partículas de hasta 300 micras).

Para conseguir unas óptimas prestaciones y rendimiento del aparato, le recomendamos que lea detenidamente las siguientes instrucciones:

Instalación

- Desembale cuidadosamente el aparato.
- Elija para el emplazamiento del aparato una superficie rígida, plana, alejada de fuentes de vibraciones o de calor. También es importante que el ambiente no sea excesivamente húmedo. Un exceso de humedad podría compactar las partículas de esmeril del interior de la cabina, produciendo obstrucciones en las boquillas de microchorreado. Como última recomendación, sitúe el aparato a una altura que le permita manipular con comodidad los objetos en el interior de la cabina.
- Acople el tubo de conexión a la red de aire suministrado con el aparato, al racor de entrada situado en la parte posterior de la máquina. El otro extremo debe conectarse a una toma de aire a presión alimentada por un compresor de al menos 6 bares de presión y un caudal mínimo de 100 litros/minuto.
- Conecte el enchufe eléctrico a una toma de corriente de 115-230 V, 50/60 Hz provista de toma de tierra.
- Llene la tolva de la cabina con óxido de aluminio con un diámetro de partículas máximo de 300 micras. Cargue el óxido de aluminio en la tolva hasta una altura máxima de 2 cm por debajo de la bandeja para obtener la máxima autonomía.

NOTA: la máquina está optimizada para que la pistola fija trabaje con partículas de 200 micras y proporcionar un chorro estable. Con diámetros de partícula menores (100 micras) es posible que el chorro sea más irregular.

Regulación de presiones

La presión de soplado de las pistolas de chorreado puede ser regulada a voluntad en función de la naturaleza y características del trabajo. Para realizar el ajuste actúe sobre el manorregulador situado en la parte superior la máquina. Tire hacia arriba del pomo y gírelo hasta alcanzar la presión deseada. La máquina dispone de un manómetro de control, con el que resulta sencillo seleccionar la presión de trabajo. Después de ajustar la presión, bloquee el pomo de regulación bajándolo hasta su posición inicial.

Conexión a la aspiración

La cabina de microchorreado debe emplearse siempre conectada a una aspiración forzada. Para ello, dispone de un tubo de salida situado en el lateral superior izquierdo. La aspiración que utilice tiene que ser capaz de crear una ligera depresión en el interior de la cabina, que permita la circulación suave y continuada hacia el tubo de salida de las partículas de polvo que se generen.

Según las necesidades y geometría de la unidad exterior de aspiración, es posible utilizar el tubo acodado de PVC suministrado junto con la máquina para adaptarse a cada necesidad en concreto.

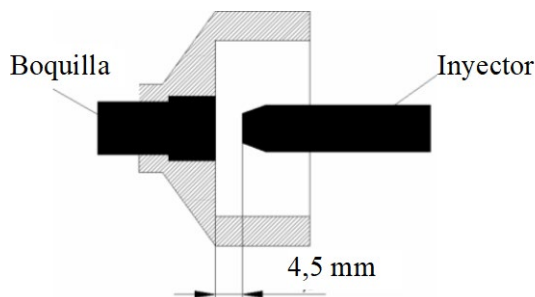
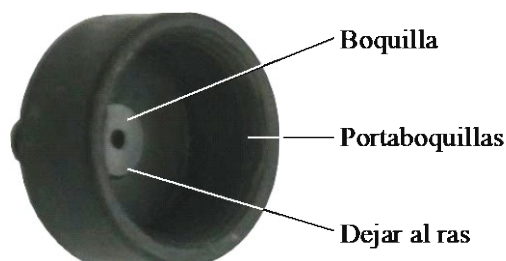
Uso de aparato

1. Abra la tapa de la cabina e introduzca la pieza que desea manipular en su interior. También es posible introducir las piezas a través del orificio del manguito.
2. Sujete con la mano las piezas que desee chorrear en el interior de la cámara.
3. Cierre la tapa de la cabina asegurándose de su correcta estanqueidad (asiento del cristal en su marco).
4. Protéjase adecuadamente: utilice gafas protectoras, guantes y mascarilla.
5. Ponga en marcha la aspiración forzada.
6. Para una mejor visión de la pieza, la máquina cuenta con iluminación por LED. Para encenderla, pulse el interruptor (G).
7. Para emplear la pistola fija, actúe sobre la llave de paso (K). Moviéndola hacia arriba, la pistola fija de microchorreado comenzará a soplar. La posición hacia abajo cierra el paso de aire.
8. Oriente adecuadamente la pieza hacia el chorro, manipulándola a través de los manguitos.

Mantenimiento y limpieza

Para garantizar una larga vida del aparato, le recomendamos:

- Utilice siempre esmeril de calidad reconocida. **Talleres Mestraitua, S.L.** recomienda el empleo de esmeriles **MESTRA**.
- La pistola (diámetro de boquilla 3 mm), puede soplar óxido de aluminio de diámetro de partícula hasta 300 micras.
- En caso de obstrucción de la pistola fija, desmonte el portaboquillas. Desatasque la boquilla soplando en sentido contrario al flujo de aire, o en caso necesario empleando un alfiler o un alambre fino, y vuelva a montarla en la pistola asegurando su correcto centrado.



Si la boquilla se suelta, péguela al portaboquillas con cianocrilato. La boquilla debe quedar al ras de la superficie interior del portaboquillas, para asegurar que la distancia del inyector a la boquilla es de 4.5 mm y se produce correctamente el efecto Venturi.

- Emplee preferentemente compresores de aire de pistón seco. La presencia de partículas de aceite en el aire de soplado produciría grumos de arena que pueden llegar a obstruir las boquillas de la pistola.
- Periódicamente retire el esmeril del interior de la cabina. Para ello resulta muy práctico el tapón de vaciado situado al fondo de la tolva.
- Para realizar la limpieza general del aparato, basta con utilizar un paño suave.

Precauciones

- No sobrepase los 6 bares de presión. La presión óptima de trabajo se encuentra comprendida entre los 2 y los 5 bares.
- Trabaje siempre con la tapa de la cabina cerrada, y adecuadamente protegido. Emplee mascarilla y gafas de protección.
- Conecte el tubo de salida de la cabina a una aspiración.
- En caso de rotura o deterioro de los manguitos de protección (H), sustitúyalos de inmediato.
- Evite que los niños o personal no cualificado manipulen el aparato.
- Utilice como esmeril únicamente materiales de calidad garantizada (se recomienda el empleo de esmeriles **MESTRA**). Esmeriles de muy baja calidad pueden llegar a resultar tóxicos por inhalación y producir obturaciones en las boquillas de soplado.
- Conecte el cordón de alimentación a una toma de corriente de 115-230 V, 50/60 Hz provista de toma de tierra.
- En caso de apreciar fugas en el circuito de aire a presión, consulte de inmediato a su instalador.
- Antes de comenzar cualquier trabajo, asegúrese de que los tapones de los módulos de microchorreado se encuentran perfectamente cerrados.

Características técnicas

Alto:.....	485 mm
Ancho:	360 mm
Fondo:.....	310 mm
Peso:	6,3 kg
Presión trabajo:.....	2-6 bar
Tensión:	115-230 V, 50/60 Hz
Consumo:.....	7 W
Conexión aire:	Ø6 mm

Garantía

- La máquina está garantizada contra cualquier defecto de fabricación durante **un año** a partir del día de la compra.
- Para atender cualquier garantía MESTRA exigirá la factura de compra.
- Quedan excluidas de la garantía las averías provocadas por la mala instalación o por el mal uso de la máquina.
- Asimismo, MESTRA no realizará reparación alguna fuera de su taller y se exime de los gastos de transporte que ello ocasione.
- Las reparaciones hechas en casas del cliente, sean o no en garantía, quedan encomendadas al servicio técnico propio del distribuidor que haya efectuado la venta o bien a sus servicios contratados.

The Sandblaster Eclipse is specially designed for precision-blasting small parts used in the dental prosthesis industry.

It has a fix nozzle that recycles the abrasive of the big tank under the cabin (particles up to 300 microns).

For optimum output and performance of this unit, we advise you to read the following instructions with great care.

Installing the unit

- Carefully unpack the unit.
- A rigid flat surface must be chosen for installation of the unit, at a safe distance from any sources of vibrations or heat, and the surrounding atmosphere must not contain excess moisture, since this could cause compacting of the emery particles inside the chamber, and lead to obstructions in the microblasting nozzles. The unit must also be positioned on a level which allows objects inside the chamber to be handled with ease.
- Hook up the air connection tube supplied with the unit to the connection at the rear of the unit. The other end must be fitted to a compressed air facility, with at least 6 bars of pressure and minimum flow rate 100 litres/minute.
- Hook up the electric plug to 115-230 V, 50/60 Hz, which must be earthed.
- Fill the tank under the cabin with aluminium oxide of a maximum diameter of 300 micron. To obtain a maximum autonomy, load the hopper up to a maximum height of 2 cm below the tray.

NOTE: the unit is optimized for 200-micron particles and getting an stable jet. With smaller particle diameters (100 microns) the jet may be more irregular.

Regulating the pressure

The blowing pressure of the blasting guns can be regulated depending on the nature and characteristics of the operation to be carried out. Use the pressure-adjustment knob (B) on the top of the unit – pull the knob upwards, and rotate it to the required pressure. The unit has a pressure gauge (C) for easy selection of operating pressure. When the pressure has been adjusted, lock out the regulator knob by pushing it down to the initial position.

Connection to the suction unit

The blasting chamber must be permanently connected to forced suction via an outgoing tube on the top left of the unit (G). Suction must be able to produce a slight depression inside the chamber for continuous gentle

circulation of the powder generated towards the outgoing tube.

Depending on the requirements and geometry of the external suction unit, it is possible to use the PVC elbow fitting supplied for specific needs.

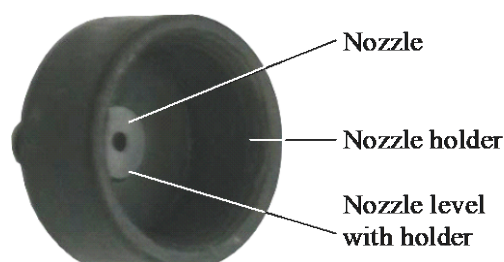
Using the unit

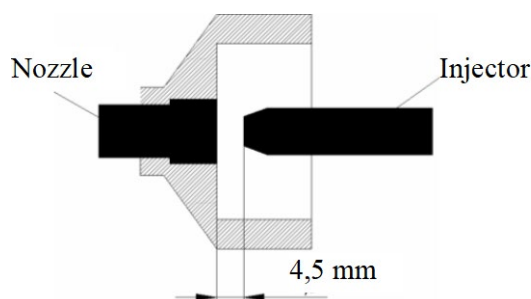
1. Open the lid of the chamber, and put in the part you wish to blast. Parts may also be placed inside the chamber via sleeve.
2. Hold with your hand the pieces to sandblast inside the chamber.
3. Close the lid of the chamber, and ensure it is tightly shut (the glass should fit snug against the housing).
4. Suitable protection gear must be used: goggles, gauntlets and a mask.
5. Start up the forced suction facility.
6. The LED light in the chamber may be activated for a better view of the part, if required, using switch (G).
7. To use the fixed gun, move the slide on the valve (K). Move it upward to make the gun blow. Down position cuts the air flow off.
8. Move the workpiece so that it is pointed properly towards the blasting jet.

Maintenance and cleaning

To ensure a lengthy service life, we recommend the following:

- Always use approved quality emery - **Talleres Mestraitua, S.L.** recommends **MESTRA** emery. The mobile blasting guns with nozzle diameters 1.25 mm and 1 mm can respectively blow emery of maximum diameter 250 and 150 microns. The mobile blasting gun with nozzle diameter 0.75 mm can blow a maximum diameter of 75 microns (see the table).
- The gun (Ø 3 mm nozzle) can blast aluminium oxide up to particles of Ø 300 micron.
- In case of obstruction of the gun, dismount the nozzle holder. Clear the nozzle by blowing in the opposite direction to the air flow, or, if needed, by using a pin or a thin wire. Then set the gun again, making sure it is correctly centred.





If the nozzle came loose, glue it to its holder with cyanoacrylate. The nozzle should be level with the inner surface of the nozzle holder, to make sure that the distance from the injector to the nozzle is 4.5 mm and the Venturi effect takes place.

- It is preferable to use dry-piston air compressor units, since oil in the air could cause the sand to compact and obstruct the gun nozzles.
- Clean out the emery inside the chamber on a periodic basis, using the practical emptying plug inside.
- Use a soft cloth for general cleaning of the unit.

Precautionary measures

- Never exceed 6 bars of pressure. Optimum working pressure is between 2 and 5 bars.
- Operations should always be carried out with the lid of the chamber closed, with suitable protection. Masks and goggles should be worn.
- Connect the chamber's outgoing tube to a suction facility.
- The protection sleeves (H) must be replaced immediately following any tearing or damage.
- Do not allow children or unqualified staff to operate the unit.
- Use only guaranteed-quality materials as emery (we recommend **MESTRA** emery). Poor quality emery may be toxic when inhaled, and may also cause obstructions in the blow nozzles.
- Connect the power supply cord to 115-230 V, 50/60 Hz, earthed.
- Consult your fitter immediately if any leakages are observed in the compressed air circuit.
- Before carrying out any operation, first ensure that the micro blasting module covers are closed tightly.

Technical characteristics

Height:485 mm
 Width:360 mm
 Length:310 mm
 Weight:6,3 kg
 Working pressure: 2-6 bar
 Voltage: 115-230 V, 50/60 Hz
 Power consumption: 7 W
 Air connection:Ø6 mm

Warranty

- The machine is guaranteed against any manufacturing defects for **one year** from the date of purchase.
- To comply with any warranty, MESTRA will require the purchase invoice.
- Any breakdowns caused by improper installation or misuse of the machine are excluded from the warranty.
- Furthermore, MESTRA will not perform any repairs outside its workshop and is exempt from any shipping costs incurred.
- Repairs performed at the customer's premises, whether or not under warranty, are entrusted to the technical service of the distributor who made the sale or to its contracted services.

La sableuse Eclipse est spécialement conçue pour le micro sablage de petites pièces pour la prothèse dentaire.

Dispose d'une buse fixe qui fonctionne avec l'abrasif recyclé déposé dans le grand silo central de l'appareil (particules jusqu'à 300 microns).

Pour obtenir des performances optimales avec l'appareil, nous vous recommandons de lire attentivement les instructions suivantes :

Installation

- Déballez soigneusement l'appareil.
- Choisissez une surface rigide et plane pour l'emplacement de l'appareil, loin des sources de vibrations ou de chaleur. Il est également important que l'environnement ne soit pas excessivement humide. Un excès d'humidité pourrait compacter les particules de sable ou de billes de verre à l'intérieur de des réservoirs, provoquant le colmatage des buses de sablage. En dernier lieu, placez l'appareil à une hauteur qui vous permette de manipuler confortablement les objets à l'intérieur de la cabine.
- Fixez le tube de raccordement au réseau d'air fourni avec l'appareil, au raccord d'entrée situé à l'arrière de la machine. L'autre extrémité doit être reliée à une prise d'air sous pression alimentée par un compresseur d'au moins 6 bars de pression et d'un débit minimum de 100 litres / minute.
- Branchez la fiche électrique sur une prise 115-230 V, 50/60 Hz mise à la terre.
- Remplir le silo de la cabine avec de l'oxyde d'alumine de 300 microns maximum. Charger l'oxyde d'alumine dans le silo à hauteur de 2 cm maximum en dessous du plateau pour obtenir une meilleure autonomie.

REMARQUE : La machine est optimisée pour fonctionner avec des particules de 200 microns et de fournir un flux régulier. Avec des diamètres de particules plus petites (100 microns) est possible que le jet est plus irrégulière.

Régulation de la pression

La pression de sablage des pistolets de sablage peut être réglée à volonté en fonction de la nature et des caractéristiques du travail. Pour effectuer le réglage, agir sur le régulateur de pression situé sur le dessus de la machine. Tirez sur le bouton et tournez-le jusqu'à ce que la pression désirée soit atteinte. La machine a un manomètre de contrôle avec lequel il est facile de sélectionner la pression de travail. Après avoir réglé la pression, verrouillez le bouton de réglage en l'abaissant dans sa position initiale.

Connexion d'aspiration

La cabine de sablage doit toujours être utilisée reliée à une aspiration. Pour cela, elle dispose d'un tube de sortie situé sur le côté supérieur gauche. L'aspiration que vous utilisez doit pouvoir créer une légère dépression à l'intérieur de la cabine, ce qui permet une circulation douce et continue vers le tube de sortie des particules de poussière générées.

En fonction des besoins et de la géométrie de l'unité d'aspiration extérieure, il est possible d'utiliser le tube coudé en PVC fourni avec la machine pour s'adapter à chaque besoin spécifique.

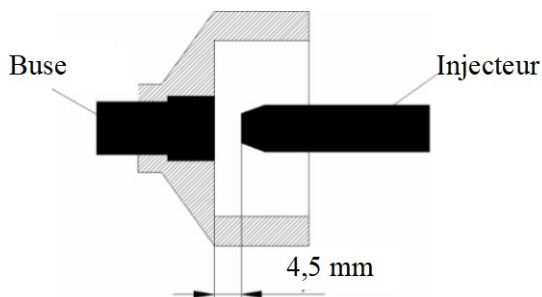
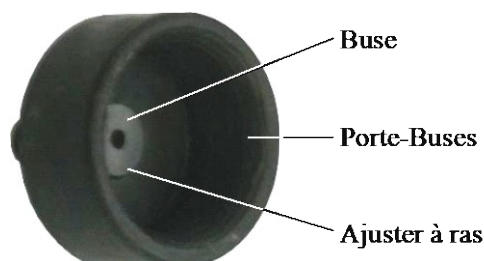
Utilisation de l'appareil

Pour effectuer un sablage correct des pièces, veuillez suivre les recommandations suivantes :

1. Ouvrez le capot de la cabine et insérez la pièce que vous souhaitez manipuler à l'intérieur.
2. Il est également possible d'insérer les pièces à travers le trou du manchon.
3. Fermer le capot de la cabine en s'assurant qu'il est bien fermé (la partie en verre rabattue).
4. Protégez-vous correctement : portez des lunettes de protection, des gants et un masque.
5. Démarrez l'aspiration forcée.
6. Pour une meilleure vue de la pièce, si vous le souhaitez, vous pouvez également allumer la lumière à l'intérieur de la cabine en basculant l'interrupteur (G).
7. Pour utiliser le buse fixe, agir sur le robinet (K). En le déplaçant vers le haut, le pistolet de microblaste fixe commencera à souffler. La position basse ferme le passage d'air.
8. Orientez correctement la pièce vers le jet en la manipulant à travers les manchons.

Entretien et nettoyage

- Pour garantir une longue durée de vie à l'appareil, veuillez suivre les recommandations suivantes:
- Utilisez toujours un sable, un oxyde d'alumine ou des billes de verre de qualité. **Talleres Mestraitua, S.L.** recommande l'utilisation des abrasifs **MESTRA**.
- Le pistolet (diamètre de la buse 3 mm), peut souffler de l'oxyde d'alumine de 300 microns.
- Dans le cas de l'obstruction du pistolet, démonter le porte buses. Déboucher la buse en soufflant dans le sens contraire du flux de l'air, ou si nécessaire utiliser une épingle ou un fil de fer très fin, la remonter sur le pistolet en prenant soin de bien la centrer.



Si la buse se détache la coller au porte buses avec de la colle cyanolite. La buse doit rester à ras de la surface intérieure du porte buses, pour assurer une distance entre l'injecteur et la buse de 4.5 mm et produire correctement l'effet venturi.

- Utilisez de préférence des compresseurs d'air à pistons secs. La présence de particules d'huile dans l'air soufflé produira des agrégats de sable qui peuvent obstruer les buses du pistolet.
- Retirez périodiquement le sable utilisé de l'intérieur de la cabine. Pour cela, le bouchon de vidange situé sous la cabine est très pratique.
- Pour le nettoyage général de l'appareil, utilisez simplement un chiffon doux.

Précautions

- Ne dépassez jamais 6 bars de pression. La pression de service optimale est comprise entre 2 et 5 bars.
- Travaillez toujours avec le capot de la cabine fermé et correctement protégé. Portez un masque et des lunettes.
- Connectez le tube de sortie de la cabine à une aspiration.
- En cas de casse ou de détérioration des manchons de protection (H), remplacez-les.
- Ne laissez pas les enfants ou le personnel non qualifié manipuler l'appareil.
- N'utilisez que des abrasifs de qualité garantie (l'utilisation de abrasifs **MESTRA** est recommandée). Les abrasifs de mauvaise qualité peuvent même devenir toxiques par inhalation et provoquer le colmatage des buses des réservoirs et des buses.
- Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant 115-230 V, 50/60 Hz mise à la terre.
- En cas de fuite dans le circuit d'air sous pression, consultez immédiatement votre installateur.

- Avant de commencer tout travail, assurez-vous que les Bouchons des modules de micro-sablage sont bien fermés.

Caractéristiques techniques

Hauteur :	485 mm
Largeur :	360 mm
Profondeur :	310 mm
Poids :	6,3 kg
Pression de travail :	2-6 bar
Alimentation :	115-230 V, 50/60 Hz
Consommation :	7 W
Connexion à l'air :	Ø6 mm

Garantie

- La machine est garantie contre tout vice de fabrication pendant **un an** à compter de la date d'achat.
- Pour toute prise en charge sous garantie, MESTRA exigera la facture d'achat.
- Sont exclues de la garantie les pannes causées par une mauvaise installation ou une utilisation incorrecte de la machine.
- De même, MESTRA n'effectuera aucune réparation en dehors de son atelier et décline toute responsabilité concernant les frais de transport que cela pourrait occasionner.
- Les réparations effectuées au domicile du client, qu'elles soient sous garantie ou non, sont confiées au service technique propre du distributeur ayant réalisé la vente ou à ses prestataires agréés.



MESTRA®

Your trusted brand

Talleres Mestraitua S.L.

Txori-erri Etorbidea, 60

T: (+34)944530388 - F: (+34)944711725

mestra@mestra.es - www.mestra.es

48150 SONDIKA - BILBAO - ESPAÑA